

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a

Magyar Labdarúgó Szövetség (székhely: 1112 Budapest, Kánai út 2. D.; Adószám: 19020848-2-43 képviseli: Dr. Vági Márton főtitkár), (a továbbiakban: „**MLSZ**”)

másrészről a

Médiaszolgáltatás-Támogató és Vagyongazdálkodó Alap (székhely: 1037 Budapest, Kunigunda útja 64.; Adószám: 18091715-4-44, képviseli: Vaszily Miklós vezérigazgató), (a továbbiakban: „**MTVA**”)

(együttesen említve: „**Felek**”) között, alulírott helyen és az alábbi feltételek szerint.

Előzmények

1. Felek rögzítik, hogy az MLSZ a jogtulajdonosa több, a 2016. évben Magyarországon megrendezésre kerülő nemzetközi, válogatott labdarúgó mérkőzésnek; az MTVA pedig előállítója a magyar közszolgálati médiaszolgáltatásban közvetítésre kerülő hivatkozott labdarúgó mérkőzéseknek.
Felek az élő labdarúgó mérkőzések külföldre történő sugárzása érdekében a jelen szerződésben rögzített módon együttműködnek egymással.

A szerződés tárgya

2. MTVA vállalja, hogy kiemelt minőségben közvetíti:
2016. március 24-én 19 órai kezdettel a Magyarország – Izrael U21 mérkőzést
2016. március 26-án 18 órai kezdettel a Magyarország – Horvátország válogatott labdarúgó mérkőzést,
2016. május 20-án 18 órai kezdettel a Magyarország - Elefántcsontpart válogatott labdarúgó mérkőzést,
2016. szeptember 20-án 18 órai kezdettel a Magyarország – Németország női labdarúgó mérkőzést,
2016. október 06-án 18 óra 30 perc kezdettel a Magyarország – Portugália U21 mérkőzést.
3. Az MLSZ a 2. pontban rögzített mérkőzések külföldre történő műholdas sugárzását megrendeli az MTVA-tól, melynek költségét a szerződés mindkét fél által történő aláírását követően téríti az MTVA felé.
4. Az MTVA vállalásának értéke:

2016 NOV 15.



5. Felek rögzítik, hogy a 4. pontban felsorolt költségek bruttó összértéke **10.480 Euró**, azaz tízezernégyszáznyolcvan Euró, amely az összes mérkőzésre vonatkozó, teljes műholdas jeltovábbítás költségét fedezi. Az MLSZ vállalja, hogy az MTVA által kiállított számlák összegét a közvetítéseket követően, de legkésőbb a szerződés aláírását követő 30 naptári napon belül az MTVA OTP Bank Nyrt.-nél vezetett, 11794008-20541884-00000000 számú bankszámlájára átutalja.

6. Kapcsolattartók:

MLSZ részéről kapcsolattartásra kijelölt személy(ek):

telefon:

e-mail:

MTVA részéről kapcsolattartásra kijelölt személy(ek):

telefon:

e-mail:

A szerződés hatálya, megszüntetése

7. Jelen szerződést felek határozott időre, a jelen szerződés szerinti feladatok teljesítésének időtartamára kötötték.
8. Jelen szerződést Felek nem jogosultak rendes felmondással megszüntetni.
9. Mindkét szerződő fél jogosult a szerződést rendkívüli felmondással megszüntetni, amennyiben a másik fél súlyos szerződésszegése esetén az annak megszüntetésére vonatkozó felhívásnak haladéktalanul nem tesz eleget.

Egyéb rendelkezések

10. Szerződő Felek jelen szerződés hatálya alatt úgy kezelik a dokumentumokat, hogy az megfeleljen a szerződés kikötéseinek és a hatályos jogszabályi rendelkezéseknek. Szerződő Felek kijelentik, hogy egyikük sem tanúsít olyan magatartást, amely a szerződéssel ellentétes lenne, vagy a másik fél érdekeit sértené. Szerződő Felek rögzítik, hogy a dokumentumok kezelése során az adatvédelmi jogszabályok rendelkezéseit maradéktalanul betartják.

Az MLSZ kijelenti, hogy az MTVA hatályos Adatvédelmi Szabályzatát, valamint az abban foglaltakat megismerte, magára nézve kötelező erejűnek ismeri el, illetve az abban foglaltakat betartja és betartatja. Az MLSZ kijelenti továbbá, hogy az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.) rendelkezéseivel összhangban hozzájárulását adja a szerződéskötés során az MTVA rendelkezésére bocsátott személyes adatai kezeléséhez.

2016 NOV 15.

Handwritten signature

Handwritten signature

11. Felek minden cselekedetüknél és tevékenységüknél a másik fél érdekeit messzemenően szem előtt tartva járnak el, tartózkodva minden olyan magatartástól, amely a másik félnek akár dologi, akár jó hírnevében bekövetkezett kárt okozna.
12. Szerződő Felek kötelesek értesíteni a másik felet a tudomásukra jutott minden értesülésről, dokumentumról, információról, amely jelen szerződés céljának elérését akadályozhatja vagy befolyásolhatja.
13. Felek jelen szerződés alapján tett nyilatkozatai, kérelmei, követelései, a másik Félnak küldött értesítései kizárólag írásban érvényesek. Amennyiben a jelen szerződés másképp nem rendelkezik, az értesítések a Felek jelen szerződésben meghatározott levelezési címére – annak hiányában a székhelyére –, személyes kézbesítés vagy telefax útján tekinthetők érvényesnek. Felek elfogadják és hivatalosnak tekintik az e-mailben történő kommunikációt.
14. Amennyiben a jelen szerződés bármely rendelkezése érvénytelenné vagy hatálytalanná válik, vagy a bíróság, illetve más hatóság érvénytelenné nyilvánítja, az nem érinti a Szerződés egyéb rendelkezéseinek érvényességét.
15. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés érvényesen csak írásban és közös megegyezéssel módosítható.
16. Feleket titoktartási kötelezettség terheli a jelen szerződés megkötése, illetve teljesítése során tudomásukra jutó, üzleti titkot képező adatok, információk, ismeret (a továbbiakban együtt: „Adatok”) vonatkozásában.
A fenti Adatokat a Felek csak jelen szerződés teljesítésének érdekében használhatják fel. Felek nem hozhatják nyilvánosságra, harmadik személlyel nem közölhetik, más munkáiknál pedig nem használhatják fel a szerződés teljesítése során tudomásukra jutó, a másik fél, illetve ügyfeleinek érdekkörébe tartozó információt. Ezen rendelkezéstől csak jogszabályi felhatalmazással, vagy az érintett fél írásbeli engedélyével térhetnek el.
Felek megállapodnak továbbá abban, hogy a fenti Adatokat – a bírósági eljárást, illetve jogszabály kötelező rendelkezését kivéve – nem hozzák nyilvánosságra, illetve harmadik személy számára nem teszik hozzáférhetővé.
A Felek alkalmazottai és alvállalkozói nem minősülnek harmadik félnek, de a velük folytatott levelezés, vagy bármilyen más adatközlés bizalmasnak minősül és csak olyan mértékig megengedett, amely az adott személy feladatának teljesítéséhez feltétlenül szükséges.
17. Felek rögzítik, hogy az MTVA a kötelezettségei teljesítéséhez jogosult közreműködőt bevonni, akinek tevékenységéért, a neki átadott információk bizalmas kezeléséért úgy felel, mint saját magáért.
18. A Felek jelen szerződés teljesítése során törekednek az esetleges vitás kérdések tárgyalásos úton való rendezésére. Az egyeztetés eredménytelensége esetére a Felek járásbírói hatáskörbe tartozó perre a Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki

2016 NOV 15.

Handwritten signature

Handwritten signature

19. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései irányadók.

20. A jelen szerződés 2 (kettő) egymással teljesen megegyező eredeti példányban készült, melyből a Feleket 1-1 (egy-egy) példány illeti meg.
Felek a jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.



Vaszily Miklós
vezető igazgató
Médiaszolgáltatás-Támogató és
Vagyonkezelő Alap 2017 MÁRC 22

Budapest, 2016.

Ellenjegyzem:


Fulmer Lászlóné
gazdasági igazgató

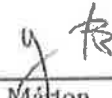
Budapest, 2016.

Eljárásrendnek megfelelően



End. ver. - h.

Sp. 2017.02.17.


Dr. Vági Márton
főtitkár
Magyar Labdarúgó Szövetség

Budapest, 2016. 11. 30.

Magyar Labdarúgó Szövetség
1112 Budapest,
Kánai út 2. D.
OTP Bank: 11707024-20480703
Adószám: 19020848-2-43
: 2.

2016 NOV 15.